

英语自学丛书



英语前置词用法类释

刘嘉桢编

商务印书馆

英语自学丛书

英语前置词用法类释

刘嘉桢编

商务印书馆

1980年·北京

英语前置词用法类释

刘嘉棣 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

六〇三印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 8 1/2印张 185千字

1980年9月第1版 1980年9月第1次印刷

印数 1—47,500册

统一书号: 9017·974 定价: 0.70元

前 言

在我国社会主义革命和社会主义建设的新的历史时期，全党和全国人民面临着一个光荣而伟大的任务：从根本上改变我国的落后面貌，在本世纪内把我国建设成为农业、工业、国防和科学技术的现代化的伟大的社会主义强国。在这一伟大而艰巨的新的长征中，一个重要的方面是在自力更生的基础上积极发展同世界各国平等互利的经济合作，努力采用世界先进技术和先进设备。因此，同国外开展科学和文化交流，学习外国的科学技术和管理知识以及外事、外贸等活动，势必日趋繁多，学习和掌握外国语的需要也日益广泛而迫切。

由于汉、英两种语言的各方面的差异，对于中国人来说，学习和掌握英语是不容易的。就以英语各词类而言，有的词类掌握起来就比较困难，如前置词就是这样。

前置词(也称介词)是一种虚词，它在句子结构中表示词与词或有关的句子成分之间的关系，它虽然不能独立作为句子的成分出现，但前置词和前置词构成的短语，在句中起着非常重要的作用。它的数量虽不甚多，但使用量很大，用法也相当复杂。有的词只有一个词义，多数的词则有许多个词义，甚至有的词义多达几十个。一个词的众多词义用法，多数情况固然可以从其本义的引申、转用中寻求其含义的脉络和踪迹；多数前置词的本义都是表示空间关系，由此引申或转用于表示其它关系(时间关系，原因关系，让步关系等)；但在繁复的引申、转用过程中，有的意思已和词的本义相距很远而看不出

其中的关系了；也有的词的用法并不能从词义逻辑上去追寻，而全然是遵从表达习惯。汉语中的介词在使用量和词义用法的复杂性上，都没有英语前置词这样多，这样大；因此，汉语的语句表达方法和习惯使得中国人学习和掌握英语前置词就尤其困难。为此，我编写了这本书，愿和为实现我国现代化而奋发学习英语的同志们共同探讨、研究，共同提高。

关于这本书的编写体例和方法，有以下几点须加以说明：

一、为了便于研究、参考和查检，将前置词按其所表示的句中成分之间的不同关系，大致分为十五类，每类作为一个部分，凡表示这一类关系的词即归入这一部分，按字母顺序排列。为了使用便利，词的归类更多地从词义概念和使用范围考虑，而不从词源、词的形态分类或语法功能的角度出发。

二、凡在现代英语里独立作为一个前置词使用的，即分别收入有关各部分；凡已废弃不用的即不收入。有的词一般虽已废弃不用，但在某一范围、领域内或在某一英语国家（如美国）仍在使用的；或虽已古老而在一定情况下仍然使用的，则予收入。个别使用范围较窄，不常用的词，也予收入，供读者查检参考。以上各种情形都在有关各条的“注”中加以说明。

许多分词(participles)在语法上可以作前置词使用，凡在词类上已经确立并在中外主要词典里皆注明为前置词的（有的语法学家称为分词前置词 [participial prepositions]，如 during, concerning, excepting, past 等），也同时收入各有关部分。

有的语法学家称为成语前置词的 (phrasal prepositions, 如 because of, owing to, in front of, on account of, in accordance with 等)，由于形式复杂、查阅不便，则不收入正文各

部分,而在篇末列一附录,收录常用的成语前置词(即附录1)。但个别如 out of 在现代英语里实际已被作为一个词来使用(out 除美国在特定情况下还用作前置词外,一般已不单独作为前置词使用),因此把它归入正文而不列在成语前置词的附录里。

三、关于词的释义,尽可能选择恰当的或接近的汉语词义。为了使释义更明确、贴切地表达原词义或说明词的使用范围广度等,便于读者更好地了解和掌握并照顾到释义的科学性,有的释义中加括弧,把不属于词义之内而又必须使读者明了的意思注于括弧内,如第二部分的

about 大约…(时间),在…(时间)左右

on (1)在…(日期); (2)在…(特指的一天的某时段);
(3)当…(时),值…(之际); (4)就在…(时),刚一…;
(5)准(时),按(时); (6)接近…(时刻,时间)。

个别在难以找到恰当或接近的汉语释义时,即直接注明其所表示的关系,如第十三部分的

of 转化,改变。

四、在每一词的每一词义下,附上一至几个例句,以说明其用法。根据情况,或从词义概念的角度出发举例,或从使用范围广度的角度出发举例。例句按该词在句中的不同语法功能(如它所构成的前置词短语在句中用作状语、定语等)尽可能多举,以便参考。

五、在各词条中,对词义、用法、与其它有关的词的比较和辨异、使用范围广度、英美习惯用法的不同以及其它注意事项等需要解释和说明的,在各该条下加“注”,作必要的简明注解。需要和有关的词作比较、参照时,注明参阅某部分某条。

六、由于本书采取按前置词所表示的各种关系分类编写,而多数词又都可表示多种关系,因此在大多数情况下,一个词分别见于几个乃至十几个部分中。为了使读者对每一个词的全面词义和用法便于查阅和参考,在正文后附一索引,以单词为条目,按字母顺序排列,注明其所在的各部分的数码。

七、篇末列附录二则:一为“常用成语前置词”,收录常用的成语前置词,按字母顺序排列,加以汉语释义并举例句以说明用法;二为“前置词和先行名词、形容词、副词、动词等的搭配”,对以上各词类的常用词后面跟随的前置词及其应用,摘要举出,供读者查阅。

本书在编写过程中,参考了一些中外主要的词典、用法词典、同义词词典,一些中外语法学家的著作和关于英语前置词的专著。部分例句引自上述词典和著作,对此一并表示感谢,限于篇幅恕不一一列举了。

编者水平有限,书中错误、疏漏之处势所难免,切望读者惠予批评指正。

编者

一九七九年五月

目 录

第一部分	表示位置、地点、地方、距离等的前置词	3
第二部分	表示钟点、日期、时间、时期等的前置词	20
第三部分	表示状态、形势、情况、境遇、形式、形状等的前置词	34
第四部分	表示方向、倾向、方法、途径、目的、对象等的前置词	52
第五部分	表示原因、理由、基础、条件、影响、结果等的前置词	73
第六部分	表示方式、方法、手段、工具等的前置词	81
第七部分	表示程度、水平、标准、等级、次序、选择、比较等的前置词	91
第八部分	表示数量、量度、单位、价值、比率等的前置词	101
第九部分	表示归属、从属、所有、具有、含有、带有等的前置词	110
第十部分	表示规律、法则、规则、合约、命令、习惯等的前置词	115
第十一部分	表示根源、来源、出处、原材料、内容、组成等的前置词	120
第十二部分	表示分离、区分、排除、让步等的前置词	125
第十三部分	表示转化、改变、变化、代替等的前置词	134
第十四部分	表示关系、关联、牵涉等的前置词	137
第十五部分	表示施动的前置词	143

索引	146
附录一 常用成语前置词	148
附录二 前置词和先行名词、形容词、副词、动词等的 搭配	188

第一部分 表示位置、地点、 地方、距离等的前置词

abaft 在较…近于船尾处

例: The wave struck the ship *abaft* the beam. 浪头冲击船身正横处的后方。

注: 这个词多用在有关船舶、航海等方面, 表示所在的船上位置较其宾语所指更接近于船尾。在其它场合少用。

aboard (1) 在…(船舶、飞机、火车、公共汽车等)上; (2) 上…(船舶、飞机、火车、公共汽车等)

(1) 在…(船舶、飞机、火车、公共汽车等)上

例: I have never been *aboard* an airplane. 我从来没坐过飞机。

(2) 上…(船舶、飞机、火车、公共汽车等)

例: The pilot came *aboard* the ship. 引水员上了船。

注: *aboard* 和短语 *on board* (of) 的意思相同。在英国原先只用于航海、船舶方面, 意思限于指“在船上”或“上船”; 美国的用法则从船舶扩展到多种交通工具上, 如飞机、火车、公共汽车等。美国的这种用法后来在英国也逐渐有人使用, 不过仍多用在船舶上。

about (1) 在…周围; (2) 在…附近; (3) 在…各处; (4) 在…身边、手头

(1) 在…周围

例: ① The soldiers dug a trench *about* the fort. 士兵们在堡垒的四周挖了一道壕沟。

② She wears a scarf *about* her neck. 她在脖子上围了一条围巾。

(2) 在…附近

例: There is a cherry tree *about* the house. 那所房子附近有棵櫻桃树。

(3) 在…各处

例: Sentries were posted *about* the city. 城市到处布置了岗哨。

(4) 在…身边、手头

例: Have you got a pen *about* you? 你带着钢笔了吗?

注: ① *about* 用作“在周围、在四周”的意思时,可以和 *round* 互用,在现代英语里多用 *round*.

② *about*, *by*, *on*, *with* 都可作“在身边、在手头”等随身携带的意思解,一般可以互用,但指携带较大的物件时,通常用 *with*.

above (1) 在…上方,高于…; (2) 在…上游; (3) 在…以北

(1) 在…上方,高于…

例: ① A portrait of Chairman Mao is hanging *above* the blackboard. 黑板的上面挂着一幅毛主席像。

② The kite is far up *above* the house. 风筝高高飘在房子的上方。

(2) 在…上游

例: There is a village *above* the stone bridge. 石桥的上游有个村庄。

(3) 在…以北

例: The city is three hundred miles *above* the 40th parallel. 那座城市在纬线四十度以北三百英里。

注: ① *above* 表示位置高于其宾语所在的高度,可是在正上方,也可不是在正上方,和它相对的是 *below*。*over* 也表示位置高于其宾语所在的高度,但有在正上方的含义,如 *He puts the pot over the fire* (他把锅放在火上),和它相对的是 *under*。*on* 则表示在上面,二者相接触,如 *The cup is on the table* (茶杯在桌子上),和它相对的是 *beneath*。

② *above* 作“在…以北”解,只用于有关地理、地图等场合,在一般情况下不用。

across (1) 在…另一边,在…对过; (2) 和…交叉; (3) 横跨

(1) 在…另一边,在…对过

例: His house is just *across* the street. 他家就在街对面。

(2) 和…交叉

例: The two roads run *across* each other in the field. 那两条路在田野里交叉通过。

(3) 横跨

例: The commune members built an aqueduct *across* the valley. 公社社员们横跨山谷筑了一条高架水渠。

afore 在…的近船头处

例: The sailors worked busily *afore* the foremast. 船员们在前桅前面忙碌地工作。

注: 在现代英语里, 这个词除在某些方言中作“在…前面”(= before) 解外, 只用于有关船舶、航海方面, 表示所在的船上位置较其宾语所指更靠近船头。

after 在…后面

例: ① Please close the door *after* you. 请随手关门。

② *After* the infantry marched the cavalry. 在步兵的后面, 骑兵在行进。

注: *after* 指时间、次序的“在后”, 指位置的“在后”应该用 *behind*, 但在表示含有次序在后的意思的位置时, 也可用 *after*, 如上例。

alongside 并靠…

例: ① The tug anchors *alongside* the wharf. 拖船停泊在码头边上。

② The ship lying *alongside* the pier is a mine-sweeper. 停靠在栈桥旁的那只船是一艘扫雷艇。

among 在…(多数事物)中间

例: ① I saw him standing *among* the crowd in the street.

我看见他站在街上的人群里。

- ② He lives in a village *among* the hills. 他住在一个群山环绕的村庄里。

注: ① *among* 指位置在三个或三个以上的多数同品类的事物中间。

② *among* 所指在其中的多数事物,是可辨别或可分离的,它的宾语应是复数词或集合名词,如上例。

③ *amongst* 是 *among* 的古体,意思相同,除诗歌外现已废弃不用。参阅本部分 *between* 条。

around (1) 在…四周; (2) 绕过…处; (3) 在…各处; (4) 在…附近

例句和注,参阅本部分 *round* 条。

at (1) 在…(地点、处所); (2) 在…(距离之处); (3) 经…(出入口); (4) 在(场)
(1) 在…(地点、处所)

例: ① We shall meet *at* my office (或 the station, the post-office, the gate, the end of the street, his father's, 25 Tianjin Road 等). 我们将在我的办公室(或车站、邮局、门口、街头、他父亲家、天津路二十五号等)会面。

② Mr. Smith has long been living in China, *at* Beijing. 史密斯先生很久以来就住在中国北京。

(2) 在…(距离之处)

例: He hit the bull's-eye *at* a hundred paces. 他在距离百步处射中靶心。

(3) 经…(出入口)

例: ① I entered the house *at* the front gate. 我从前门进了那所房子。

② Smoke came out *at* the windows. 烟从窗户冒了出来。

(4) 在(场)

例: He was present *at* the meeting. 他出席了会议。

注：指地方，at 一般用于地点、处所，如例①；也用于指在村庄、城镇等较小的地方。指城市、省、国等较大的地方则用 in。但地方的大小是比较而言，不是绝对的，如只说“在北京”应该用 in；如说“在中国北京”就说 in China, at Beijing 或 at Beijing, China；如说“在北京海甸”则是 at Haidian in Beijing.

before (1)(位置)在…前；(2)在…面前，当…的面

(1)(位置)在…前

例：① She sits *before* me in the classroom. 在教室里她坐在我的前面。

② The man standing *before* the blackboard is our physics teacher. 站在黑板前面的那个人是我们的物理教师。

(2)在…面前，当…的面

例：① Both parties were brought *before* the judge. 当事人双方被带到审判员的面前。

② He tore the letter up *before* my very eyes. 他就当着我的面把信撕了。

③ A wide world lies *before* the young people. 一个广阔天地展现在青年人的面前。

注：① 表示位置在前面，*before* 是正式的词，一般情况可以用 in front of，如 (1) 项例①也可说 She sits in front of me in the classroom. 和 *before* 相对的是 *behind*。

② 表示在建筑物的前面，不能用 *before* 而要用 in front of，如 There is a small garden in front of the house (房子前面有个小花园,) 又如 The car stopped in front of the theatre (汽车停在剧院的前面)。

注意：不要把 in front of 和 in the front of 相混，前者是“在前面”表示在…的范围之外；后者是“在前部”表示在…的范围之内，如 There is a study in the front of the house (在房子的前部有一间书房)。

参阅本部分 *behind* 条注。

behind (1)(位置)在…后，在…背后；(2)(遗、留)在…身后

(1)(位置)在…后，在…背后

例: ① The boy hides *behind* the door. 那个孩子藏在门后。

② The village is *behind* the hill. 村庄就在山的背后。

(2) (遗、留)在…身后

例: ① He left his hat *behind* him in a hurry. 仓促间他把帽子丢下了。

② Karl Marx left *behind* him a great revolutionary theory for us. 卡尔·马克思给我们留下了一个伟大的革命理论。

注: 表示在建筑物的后面,用 at the back of 或 at the rear of, 如 The garden is at the back (或 rear) of the house (花园在房子的后面), 这是和 in front of 相对的。但是, 和表示在建筑物前面不能用 before 不同, 说在建筑物后面却可以用 behind, 如上句也可以说 The garden is behind the house.

behind 和 before 相对。

注意: at the back (或 rear) of 和 in the back (或 rear) of 的区别,前者是“在…后边”表示在…范围之外;后者是“在…后部”表示在…范围之内。

参阅本部分 before 条注。

below (1) 在…下边,低于…; (2) 在…下游,在…下方

(1) 在…下边,低于…

例: ① He went *below* the deck. 他到甲板下面去了。

② Where shall I write the number, on, above or *below* the line? 我把号码写在哪儿? 写在线上,线的上面,还是线的下面?

(2) 在…下游,在…下方

例: ① The town is about thirty li *below* this village. 镇子在本村下游三十里左右。

② The train will stop at each station *below* this. 列车在以下各站都要停车。

注: below 表示高度低于其宾语所在的高度,但不一定在正下方;它也表示在下游、在再远处。它和 above 相对。

参阅本部分 above 条注。

beneath (1)在…下面,低于…;(2)在…底下

(1) 在…下面,低于…

例: There is a hidden rock *beneath* the surface. 水面下边有座暗礁。

(2) 在…底下

例: He took a letter from *beneath* his coat. 他从外衣底下拿出一封信来。

注: ① *beneath* 表示位置低于其实语所在的高度,一般可和 *below* 和 *under* 互相换用,尤其可和 *under* 互用,如 There is a rock *beneath* (或 *below*) the surface (水面下边有块石头), There is a rock *beneath* (或 *under*) the big tree (大树底下有块石头)。但用作这个意思,这个词已比较少用了,现在多半用在诗歌等文学作品里。

② *beneath* 作“在…底下”解时,有接触,紧靠的意思。它和 *on* 相对。

beside 在…旁边,在…近旁

例: ① There is a lamp post *beside* the house. 房子旁边有棵电灯杆。

② Two destroyers sailed *beside* the cruiser. 两艘驱逐舰驶在巡洋舰左近。

between (1)在…(两者)之间;(2)在…中间

(1) 在…(两者)之间

例: ① A pillar-box stands *between* the lamp post and the tree. 一个邮筒立于灯柱和树之间。

② The Pacific Ocean is *between* Asia and America. 太平洋在亚洲和美洲之间。

(2) 在…中间

例: Anhui lies *between* Henan, Shandong, Jiangsu, Zhejiang, Jiangxi and Hubei. 安徽位于河南、山东、江苏、浙江、江西和湖北之间。

注: *between* 在表示位置、地点或地方时,通常用于表示在两者之间,不用

在三者或三者以上之间。但在涉及地理边界、疆域时,可以用 *between* 指三者或三者以上之间的位置,因为这实际上是表示这一地方分别和邻界每一地方之间的位置关系。

betwixt 和 *between* 同义,已古旧,除诗歌外现极少见。

beyond 在…的那一边,越过…

例: ① The post-office is *beyond* the turn of the street. 邮局在马路拐过湾去的那边。

② The artillery battalion was posted *beyond* the forest. 炮兵营配置在树林的那一边。

by (1) 在…近旁,靠近…; (2) 在…手头

(1) 在…近旁,靠近…

例: ① The school is *by* the river. 学校在河边上。

② Come here and sit *by* me. 到这儿来坐在我旁边。

(2) 在…手头

例: I have got a pencil *by* me, do you want it? 我带着一支铅笔,你要用吗?

注: ① *by* 表示位置在旁边、靠近的意思时,和 *beside* 相同,可以互用。

② 作“在…手头”解,参阅本部分 *about* 条注②。

down 在…的下方

例: ① Guangzhou is situated *down* the Zhujiang River. 广州位于珠江的下游。

② Our college is farther *down* the street. 我们学院就在沿着这条街的前面。

for 达…(距离)之远

例: ① Our battalion marched (*for*) eighty li last night. 我们营昨夜行军走了八十里。

② The ground is level *for* about fifty miles. 五十英里左右地势是平坦的。

注: *for* 在表示距离时,如紧接在动词之后,可以省略,如例①。

from 离…(位置、地点、地方)